Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 35 (1964)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Interview...

Frau Derungs Bündnerstube Zürich

Thema: Unimatic 10



Wie sind Sie dazu gekommen, sich eine Unimatic 10 anzuschaffen?

Mein Mann und ich liessen uns die Maschine an der MUBA vorführen, und wir waren von ihr sehr beeindruckt. Ausserdem wurde uns die Unimatic von Bekannten empfohlen.

FRAGE 2

Wo ist Ihre Unimatic aufgestellt?

Unsere Unimatic steht in einem Zwischenstockwerk in der Küche, also nicht im Kellergeschoss. Zuerst hatten wir Bedenken, sie dort aufzustellen, aber ihre Masse sind so ideal, dass sie sich gut einfügt. Sie läuft absolut ruhig und erschütterungsfrei.

FRAGE 3

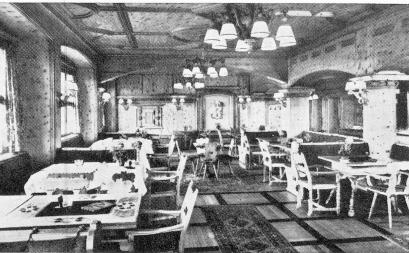
Was gefällt Ihnen an der Unimatic am besten?

Vieles! Vor allem aber die Obeneinfüllung. Ich bin eine grosse Frau, und darum schätze ich die Obeneinfüllung über alles.

FRAGE 4

Wie ist der Waschmittelverbrauch?

Der Verbrauch an Waschmitteln ist erstaunlich klein. Meiner Ansicht nach ist die Unimatic 10 sparsamer als kleinere Maschinen.



FRAGE 5

Wer wäscht bei Ihnen?

Ich selber! Wenn ich abwesend bin, eine Angestellte. Es ist ja so einfach, die Unimatic zu bedienen. Allerdings — je besser man sie kennt, um so besser weiss man ihre Vorteile zu schätzen.

FRAGE 6

Wann und wieviel wird bei Ihnen gewaschen?

Jeden Vormittag eine Charge Tischoder Küchenwäsche. Weil wir am Montag zusätzlich zur Betriebswäsche auch noch die Bett- und Buntwäsche waschen, füllen wir die Maschine zweimal.

FRAGE 7

Wie ist der Wascheffekt?

Grossartig! Die Unimatic wäscht blitzsauber und, soviel ich heute beurteilen kann, ausserordentlich schonend.

FRAGE 8

Wie ist der Unterhalt der Maschine? Problemlos einfach – ich habe nichts damit zu tun. Von meiner Unimatic 10 bin ich begeistert und bedaure nur, dass wir sie nicht schon früher anschafften.

Unimatic 10

Der ideale Waschautomat für Gewerbeund Restaurationsbetriebe, für Pensionen und Hotels.

Fassungsvermögen 9 – 10 kg Trockenwäsche. Preis nur Fr. 4575.—.



Coupon: Verlangen Sie Gratis-Prospekte über die Unimatic 10 bei der Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042/40341

Name

Strasse

Ort

Muba: Halle 20, Stand 6520 und 6534



Ohne Lärm, ohne Staubentwicklung rasch und gründlich reinigen, das ist in Spitälern, Heimen, Hotels absolut notwendig.

Mit TASKI-Mehrzweckmaschinen (die fegen, wachsen, blochen, spänen und schleifen) lässt sich rationeller, hygienischer und fast geräuschlos reinigen. — Bitte, lassen Sie sich diese Maschinen vorführen, damit auch Sie den Weg zur sprichwörtlichen Sauberkeit sehen und einschlagen können!

Hinter dem Namen TASKI steht die weitaus umfassendste Organisation auf diesem Gebiet. Fachberater, Maschinenmechaniker und Vertreter stehen zu Ihrer Verfügung. Diese erfahrenen Spezialisten sorgen für einen einwandfreien Kundenservice — von der gründlichen Personalinstruktion bis zur prompten Maschinenrevision.

TASKI für die Grossraumreinigung



A. Sutter

Münchwilen TG

Tel. 073/60704

MUBA 1964

Halle 8a

Stand 3108

SCHLARAFFIA





0

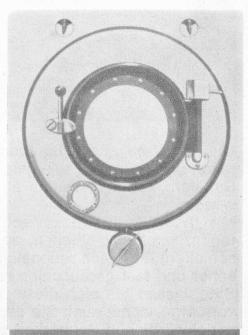
Hand in Hand waschen mit Bio 40 und Ultra-Bienna

den beiden Spezialprodukten für Waschautomaten

Zum Vorwaschen: Bio 40, löst durch neuartige, biologische Wirkung auch den hartnäckigsten, eingetrockneten Schmutz. Zum Waschen: Ultra-Bienna, löst den Schmutz und macht die Wäsche strahlend weiss, griffig und weich, dank des hohen Gehaltes an natürlicher Seife.









Seifenfabrik Schnyder E

Dank hervorragender Waschkraft und höchster Wäscheschonung ausgezeichnet mit dem Gütezeichen des SIH.





Essigfabrikant seit über 100 Jahren KRESSI GASTRO Alle Gewürze und Salze, die den Salat so aromatisch machen, sind — harmonisch abgestimmt — in KRESSI GASTRO Tafelessig enthalten.

Der durchsichtige, handlich und leichte Plastik Kanister bietet im Gegensatz zum schweren Fass wesentliche Vorteile — der praktische Hahnen dosiert einfach und genau.

Mit KRESSI GASTRO wird der Salat in letzter Minute zubereitet und kommt mit seinem würzigen Aroma blattfrisch auf den Tisch. Nur noch KRESSI GASTRO und Oel und fixfertig ist die Salat-Sauce.

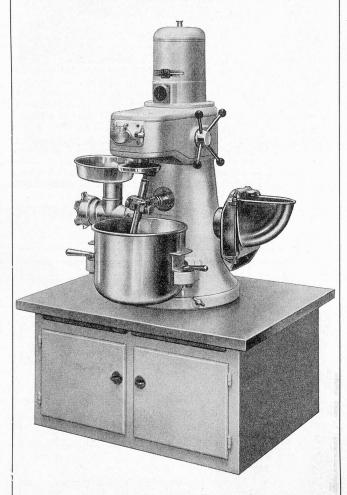
KRESSI GASTRO in Kanistern zu 20 Liter. 90 Rappen pro Liter, Gebinde Fr. 20. – Depot. (Mit 20 Silva-Punkten). Lieferung durch Ihre Einkaufsgenossenschaft oder durch Ihren Grossisten.

A. Sutter, Münchwilen TG, Tel. 073 / 607 04





Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

V. Lukas Ziirich W. Leutwyler

064/2 33 58

051/33 22 05

Lausanne 021/26 47 86

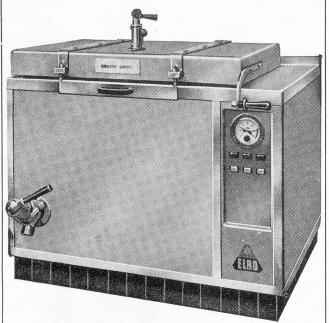
Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/987508

Gegründet 1880

Was alle Küchenfachleute über den ELRO-Kochapparat wissen sollten!



Die eminent wichtigen Vorteile der SUPER-H-10-Heizung sind:

- Kochgut brennt nicht mehr an
- Kein Verbrennen der Heizelemente durch Trockengang
- Anziehen, Dünsten und Fertigkochen im gleichen Gerät
- Lästiger Kalk setzt nicht mehr an
- Schnelle Reinigung
- Verblüffend wenig Stromverbrauch
- Schnellstes Reagieren beim Aufheizen
- Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten im gleichen Apparat
- Wesentlich längere Lebensdauer.

Die ELRO-Kochmethode hat seit über 20 Jahren bei unserer Kundschaft nur Begeisterung, Lob und Freude am System gefunden.

Prospekt und Beratung durch den Fabrikanten oder unsere Werkvertreter



Robert Mauch
ELRO-WERKE AG
Bremgarten AG

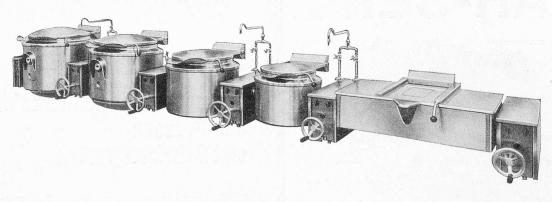
Tel. 057 71777

Muba 1964

Halle 13

Stand 4902

ELCALOR-GROSSKÜCHE APPARATE





MUBA 1964

Halle 13

Stand 4760

Wir planen und liefern komplette Grossküchen-Einrichtungen mit allen Kochapparaten, Wärmeschränken und sämtlichen Einrichtungen in Chromnickelstahl sowie die vollständige Ausrüstung mit Küchenmaschinen und Einrichtungsdetails.

ELCALOR AG, Aarau Tel. 064/23691

Fabrik für elektrothermische Apparate



Ein bisschen

AAR-SEIFE

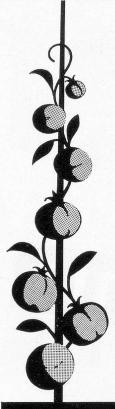


mit Bürste und Lappen...AAR-Seife reinigt mühelos und gründlich stark beschmutzte Kleider und Ueberzüge. Schminke und Flecken verschwinden! AAR-Seife schäumt wunderbar und schont alle Fasern und Gewebe. Kein Verfilzen!

Verlangen Sie noch heute Waschanleitung und Gratis-Muster. Tel. (062) 7 34 61



Chem. Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg



Für den Gemüse-, Obstund Gartenbau

Spezial-Volldünger 12-12-18 der arbeitssparende, gehaltreiche Volldünger für alle anspruchsvollen Freilandkulturen.

Nitrophosphatkali der preiswerte, nährstoffreiche und rasch wirkende Volldünger für alle Kulturen.

Kalksalpeter der sehr rasch wirkende Kopfdünger für Gemüsekulturen.

Ammonsalpeter der zuverlässig wirkende Stickstoffdünger mit rascher und anhaltender Wirkung.

Kalkstickstoff ist ein ausgezeichneter Grunddünger. Bei regelmässiger Verwendung - weniger Unkraut.

Lonzin das hochkonzentrierte, vollständig wasserlösliche Nährsalz für Topfpflanzen, andere Spezialkulturen und zur Flüssigdüngung bei GemüseJungpflanzen.

Composto Lonza das wirksame Mittel zur raschen Kompostierung von Gartenabfällen, Laub und Torf.

LONZA AG., BASEL

LONZA

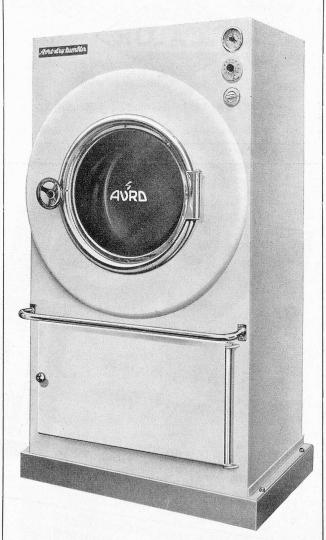
20 Jahre Avro dry tumbler

1944-1964

der moderne Wäschetrockner alle Grössen und Beheizungsarten

Seine Vorzüge:

Grösste Wirtschaftlichkeit Solide Konstruktion Rasche und schonende Trocknung der Wäsche Grosse Referenzenliste



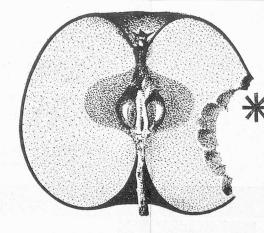
ALBERT VON ROTZ ING. BASEL

Maschinenbau, vollautomatische Wäschetrocknung Friedensgasse 64—68 Tel. (061) 43 99 88/87/86

MUBA 1964

Halle 13

Stand 4908



*Gesundheit beginnt beim Essen!

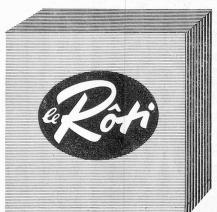
Vegetabile Speisemargarine mit 10% Butter

- dem niedrigen Schmelzpunkt
- den Aufbau-Vitaminen A+D
- dem feinen Geschmack
- erlesenen, rein pflanzlichen
 Rohstoffen hergestellt

zum Dünsten und Gratinieren

- Verfeinern von Suppen und Saucen
- Backen von Eiern und Rösti
- Abschmelzen von Teigwaren, Kartoffeln und Gemüsen

Oel- und Fettwerke SAIS, Postfach, Zürich 31



Le Rôti — ein Produkt für neuzeitliche Ernährung, die meistverkaufte Speise-Margarinefür Grossverbraucher!

Führende Gaststätten verwenden Le Rôti – sorgfältige Diät-Küchen vertrauen darauf.

Kochen auch Sie besser und bekömmlicher mit Le Rôti!



Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



A. SCHELLENBAUM + CO AG WINTERTHUR

Viele sprechen von ihr, alles spricht für sie...

(gemeint ist die erprobte und bewährte Spezialfleischbrühe «GOURMET» von Hügli)

Ihr Platz ist nahe beim Herd, damit sie immer griffbereit ist — Ihnen zur Erleichterung, dem Gast zur Bereicherung.

Gourmet — ein Name mit gutem Klang **Gourmet** — ein Name, der verpflichtet



Nährmittel AG, Arbon

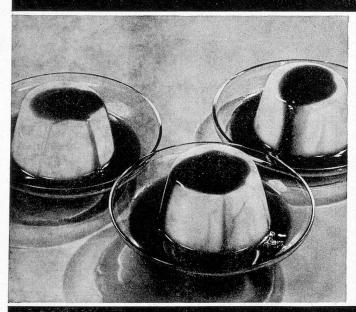
Eine neue DAWA-Spezialität

nanger dawa

das Feinschmecker-Dessert mit diskretem Mandelaroma

so fein – so leicht – so erfrischend

einfache und rasche Zubereitung ausgiebig (1 Beutel reicht für 10 –12 Portionen), vielseitige Verwendungsmöglichkeiten



mit Himbeersauce DAWA

Gebrauchsfertige Himbeersauce zum Chemisieren der Dessertformen für blanc-manger DAWA, sowie zum Aromatisieren weiterer Desserts.

Erhältlich bei Ihrem Grossisten oder Ihrer Einkaufsgesellschaft in Verkaufseinheiten zu 20 Beutel blanc-manger DAWA Originaldosen zu 2 kg Himbeersauce DAWA. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Gratismuster.

Dessert-Tip DAWA Nr. 1

Den Inhalt eines Beutels blanc-manger DAWA in 1 Liter Milch lösen und unter ständigem Rühren aufkochen. Während 1—2 Minuten in mässigem Kochen halten, dann in kleine, mit Himbeersauce DAWA beschickte Förmchen füllen. Nach vollständigem Erkalten stürzen und nach Belieben die Köpfchen mit Schlagrahm, gehackten Mandeln etc. garnieren. Kalt servieren.

2 neue Produkte der

DR. A. WANDER AG BERN